

# متطوعو الأمم المتحدة (UNV) المحليون

ستكون التغييرات التالية على المخصصات سارية اعتبارًا من 1 أكتوبر 2024

## ما التغييرات؟

اعتبارًا من 1 أكتوبر 2024، ستتضمن الخطة مبلغًا مقتطعًا ومبلغ تأمين مشترك للمعالين في جميع رعاية المرضى الخارجيين:

- مبلغ مقتطع يبلغ 150 دولار أمريكي في العام التأميني
- مبلغ تأمين مشترك يبلغ 20%

## من ستطبق عليه التغييرات؟

هذه التغييرات تنطبق على المعالين ورعاية المرضى الخارجيين فقط، ولا تنطبق على المتطوعين أو الرعاية الداخلية.

## التعريفات

**العام التأميني:** العام التأميني يعادل فترة 12 شهرًا. تبدأ فترة التأمين الأولى اعتبارًا من اليوم الأول للتغطية وهو يمثل أيضًا تاريخ بدء العقد، بغض النظر عما إذا كان يوجد عقود إضافية تبدأ خلال فترة الـ 12 شهرًا تلك. إذا انتهى العقد الأولي قبل نهاية فترة الـ 12 شهرًا ودخل عقد واحد أو أكثر حيز التنفيذ خلال فترة الـ 12 شهرًا، فإن سنة التأمين لا تزال تُعرف بأنها فترة الـ 12 شهرًا تبدأ في اليوم الأول من العقد الأولي.

**رعاية المرضى الخارجيين:** علاج يُقدّم للمرضى الخارجيين، حيث يكون تاريخ دخول المستشفى هو نفسه تاريخ الخروج منها. بالإضافة إلى الرعاية الطبية للمرضى الخارجيين في العيادة أو المستشفى، تشمل رعاية المرضى الخارجيين أجهزة تقويم العظام والأدوية والتحليلات المخبرية والفحوصات التشخيصية والرعاية من موفري الرعاية المتخصصين (على سبيل المثال أخصائي العلاج الطبيعي أو أخصائي التغذية) وعلاجات الخصوبة ووسائل النقل.

## ما هو المبلغ المقتطع؟

المبلغ المقتطع على رعاية المرضى الخارجيين هو مبلغ يحتاج المعالون إلى دفعه من مالهم الخاص بالكامل خلال العام التأميني قبل أن تبدأ الخطة في سداد نفقات رعاية المرضى الخارجيين.

على سبيل المثال، إذا كانت الخطة تفرض مبلغ مقتطع قدره 150 دولار على رعاية المرضى الخارجيين وتحمل المُعال:

- تكاليف تبلغ 100 دولار لأخصائي العلاج الطبيعي في 15 أكتوبر 2024،
- وتكاليف تبلغ 100 دولار لحذاء تقويم العظام، في 20 أكتوبر 2024، سيتعين على المُعال المُغطى أولاً دفع 150 دولار من جيبه قبل بدء تطبيق أحكام الخطة. وهذا يعني أنه:

- يجب على المُعال دفع 100 دولار لأخصائي العلاج الطبيعي (يتبقى 50 دولارًا من المبلغ المقتطع لا يزال يتعين دفعه)
- يجب على المُعال دفع 50 دولارًا من أصل 100 دولار لحذاء تقويم العظام، مما يعني أن المبلغ المقتطع الذي يبلغ 150 دولار قد تم دفعه بالكامل الآن (100 دولار للعلاج الطبيعي و50 دولارًا لحذاء تقويم العظام).
- ستصبح الـ50 دولارًا المتبقية من تكلفة حذاء تقويم العظام الذي تم شراؤه في 20 أكتوبر 2024، وأي نفقات لاحقة للمرضى الخارجيين يتم تحملها، مؤهلة لتغطيتها الخطة حتى نهاية العام التأميني.

## ما هو مبلغ التأمين المشترك؟

مبلغ التأمين المشترك هو النسبة المئوية للمطالبة التي يدفعها المعالون من مالهم الخاص. على سبيل المثال، بافتراض أن أحد الأعضاء يتحمل تكاليف قدرها 100 دولار للعلاج الطبيعي:

- باتباع مبلغ التأمين المشترك الجديد الذي يبلغ 20%: يدفع المُعال 20%، أي 20 دولارًا؛ وتدفع الخطة الـ80% المتبقية، أي 80 دولارًا.

توجد طريقة أخرى لحساب ذلك وهي أن الخطة تغطي 80% من نفقات رعاية المرضى الخارجيين بينما يدفع العضو 20% من ماله الخاص.

## كيف يعمل المبلغ المقتطع ومبلغ التأمين المشترك معًا؟

على سبيل المثال، إذا كانت الخطة تفرض مبلغ مقتطع قدره 150 دولار ومبلغ تأمين مشترك يبلغ 20% على رعاية المرضى الخارجيين وتحمل المُعال:

- تكاليف تبلغ 100 دولار للعلاج الطبيعي في 15 أكتوبر 2024،

- وتكاليف تبلغ 100 دولار لحذاء تقويم العظام، في 20 أكتوبر 2024،

سيكون السداد على النحو التالي:

- يجب على المُعال دفع 100 دولار للعلاج الطبيعي (يتبقى 50 دولارًا من المبلغ المقتطع لا يزال يتعين دفعه)
- يجب على المُعال دفع 50 دولارًا من أصل 100 دولار لحذاء تقويم العظام، مما يعني أن المبلغ المقتطع الذي يبلغ 150 دولار قد تم دفعه بالكامل الآن (100 دولار للعلاج الطبيعي و50 دولارًا لحذاء تقويم العظام).
- ستصبح الـ50 دولارًا المتبقية من تكلفة حذاء تقويم العظام الذي تم شراؤه في 20 أكتوبر 2024 تخضع لأن للتغطية بموجب الخطة. سيدفع المُعال 20% من الـ50 دولارًا التي تغطيها الخطة، أي ما يعادل 10 دولارات. ثم ستسدد الخطة 40 دولارًا.
- توجد طريقة أخرى لتوضيح ذلك وهي أن الخطة تغطي 80% من الـ50 دولارًا المتبقية، أي ما يعادل 40 دولارًا. يجب على المُعال دفع 10 دولارات.

عند استيفاء المبلغ المقتطع، ستغطي الخطة 80% من جميع النفقات اللاحقة لرعاية المرضى الخارجيين. وبالتالي سيدفع المُعال 20% من جميع النفقات اللاحقة لرعاية المرضى الخارجيين.

تشير "Cigna Healthcare" إلى Cigna Group و/أو فروعها والشركات التابعة لها. يتم تقديم المنتجات والخدمات بواسطة هذه الفروع العاملة أو من خلالها، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، Cigna Life Insurance Company of Europe، Cigna Europe Insurance Company S.A.-N.V و S.A.-N.V، وكلتا الشركتين مسجلتين في بلجيكا بعنوان Plantin en Moretuslei 309, 2140 Antwerp, Belgium، أو Cigna Global Insurance Company Limited بعنوان مسجل في جيرنزي في PO Box 155, Mill Court, La Charroterie, St Peter Port, Guernsey, GY1 4ET. تخضع شركتنا للإشراف الحصري من قِبَل البنك الوطني البلجيكي وإشراف هيئة الخدمات المالية والأسواق في مجال حماية المستهلك. وتخضع شركة Cigna Europe Insurance Company S.A.-N.V و Cigna Life Insurance Company of Europe S.A.-N.V للتأهيل من قِبَل لجنة جيرنزي للخدمات المالية لممارسة أعمال التأمين في جيرنزي.

قد يتم تقديم منتجات وخدمات معينة غير متعلقة بالمخاطر من خلال كيانات غير تأمينية مثل Cigna International Health Services BV، المسجلة لدى هيئة الخدمات والأسواق المالية باعتبارها وسيطاً للتأمين وإعادة التأمين، ويقع مكتبها المسجل في Plantin en Moretuslei 299, 2140 Antwerp, Belgium، و Cigna European Services (UK) Limited، التي يقع مكتبها المسجل في 13th Floor 5 Aldermanbury Square, London, EC2V 7HR، و Wellbeing Solutions Limited، التي يقع مكتبها المسجل في 13th Floor 5 Aldermanbury Square, London, EC2V 7HR.